

DECLARATION OF PERFORMANCE

N23G-CRP-2013/11/21-GB



PRODUCT

Product type Sheet Steel Insert
Type designation N-23G
Product identification See serial number plate on product
Intended area of use Heating of rooms in residential buildings
Fuel Wood

MANUFACTURER

Name Nordpeis AS
Address Gjellebekkstubben 11
3420 Lierskogen, Norway

CHECKS

According to AVCP System 3
Standard EN 13229:2001 / A2:2004
Test institute Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625
& SINTEF Norwegian Fire Research Laboratory, NB1084
has checked declared performance and issued
test report no. RRF- 29 09 1915 & SINTEF 102041.95B

DECLARED PERFORMANCE

Essential Characteristic	Performance	Harmonized technical specification
Reaction to fire	A1 WT	EN 13229:2001 / A2:2004
Minimum distances to combustible material	400 mm side other safety distances according product manual	
Risk of falling embers	Approved	
Emission from combustion:		
Carbon monoxide at 13% O ₂	CO = 0,09 % Vol	
Oxygen nitride NO _x at 13% O ₂	NO _x = 113 mg / m ³	
Organic Gaseous Carbon at 13% O ₂	OGC = 83 mg / m ³	
Particulate Matter at 13 O ₂	PM = 18 mg / m ³	
Surface temperatures	Approved	
Cleanability	Approved	
Mechanical durability	Approved	
Releases of Hazardous Substances	Approved	
Nominal output	P = 7,0 kW	
Flue gas temperature at nominal output	t _a = 323 °C	
Energy efficiency	η = 79,5 %	

The undersigned is responsible for the manufacture and conformity with declared performance

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Ytelseserklæring

N23G-CRP-2013/11/21-NO



PRODUKT

Produkt type	Innsats i platestål
Typebetegning	N-23G
Serienummer	Se merkeskilt på produktet
Bruksområde	Oppvarming av rom
Brensel	Ren ved

PRODUSENT

Navn	Nordpeis AS
Adresse	Gjellebekkstubben 11 3421 Lierskogen, Norway

KONTROLL

Iht AVCP	System 3
Standard	EN 13229:2001 / A2:2004
Testinstitutt	Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625 & SINTEF Norwegian Fire Research Laboratory, NB1084 har kontrollert deklart ytelse og utstedt testraport no. RRF- 29 09 1915 & SINTEF 102041.95B

Deklarert ytelse		
Vesentlige egenskaper	Ytelse	Harmonisert teknisk spesifikasjon
Reaksjon ved brann	A1 WT	EN 13229:2001 / A2:2004
Minimumsavstander til brennbart materiale	400 mm side Andre sikkerhetsavstander Iht monteringsanvisning	
Risiko for utfallende glød	Godkjent	
Utslipp fra forbrenningen:		
Karbonmonoksid ved 13% O ₂	CO = 0,09 % Vol	
Oksygennitritt ved 13% O ₂	NO _x = 113 mg / m ³	
Organic Gaseous Carbon at 13% O ₂	OGC = 83 mg / m ³	
Partikkelinnhold ved 13 O ₂	PM = 18 mg / m ³	
Overflatetemperaturer	Godkjent	
Rengjøringsmuligheter	Godkjent	
Mekanisk sammensetning	Godkjent	
Utslipp av farlige gasser	Godkjent	
Nominell effekt	P = 7,0 kW	
Røykgasstemperatur ved nominell effekt	t _a = 323 °C	
Virkningsgrad	η = 79,5 %	

Undertegnede står ansvarlig for produksjon og overenstemmelse med deklart ytelse

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Prestandadeklaration

N23G-CRP-2013/11/21-SE

 Nordpeis

PRODUKT

Produkttyp	Insats i stålplåt
Typbeteckning	N-23G
Tillverkningsnummer	Se märkskylt på produkten
Avsedd användning	Uppvärmning av rum
Bränsle	Ren ved

TILLVERKARE

Namn	Nordpeis AS
Adress	Gjellebekkstubben 11 3422 Lierskogen, Norway

KONTROLL

Enligt AVCP	System 3
Europastandard	EN 13229:2001 / A2:2004
Test institutt	Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625 & SINTEF Norwegian Fire Research Laboratory, NB1084 har utfört kontroll av deklarerad prestanda och utfädrat test rapport no. RRF - 29 09 1915 & SINTEF 102041.95E

DEKLARERAT PRESTANDA		
Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Reaktion vid brandpåverkan	A1 WT	EN 13229:2001 / A2:2004
Minsta avstånd till brännbart material	400 mm sidan Övriga säkerhetsavstånd enligt inst.anvisningen	
Risk för utfallande glöd	Godkänd	
Emissioner från förbränningen		
Carbon monoxide at 13% O ₂	CO = 0,09 % Vol	
Oxygen nitride NO _x at 13% O ₂	NO _x = 113 mg / m ³	
Organic Gaseous Carbon at 13% O ₂	OGC = 83 mg / m ³	
Particulate Matter at 13 O ₂	PM = 18 mg / m ³	
Yttemperaturer	Godkänd	
Rengöringsmöjligheter	Godkänd	
Mekanisk hållfasthet	Godkänd	
Utsläpp av farliga ämnen	Godkänd	
Nominell effekt	P = 7,0 kW	
Rökgastemperatur vid nominell effekt	t _a = 323 °C	
Verkningsgrad	η = 79,5 %	

Undertecknad ansvarar för tillverkning och överensstämmelse med deklarerad prestanda



Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Leistungserklärung

N23G-CRP-2013/11/21-DE

 Nordpeis

PRODUKT

Produkttyp Heizeinsatz aus Stahlblech
Typenbezeichnung N-23G
Produktkennung Siehe Seriennummernschild auf dem Produkt
Vorgesehene Verwendung Raumbeheizung in Wohngebäuden
Brennstoff Holz

HERSTELLER

Name Nordpeis AS
Adresse Gjellebekkstubben 11
NO-3423 Lierskogen, Norwegen

PRÜFUNGEN

Gemäß AVCP System 3
Standard EN 13229:2001 / A2:2004
Prüfinstitut Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625
& SINTEF Norwegian Fire Research Laboratory, NB1084
hat die erklärte Leistung geprüft und
Prüfbericht Nr. RRF- 29 09 1915 & SINTEF 102041.95E

ERKLÄRTE LEISTUNG

Hauptmerkmal	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Brandverhalten	A1 WT	EN 13229:2001 / A2:2004
Mindestabstände zu brennbarem Material	400 mm Seite andere Sicherheitsabstände gemäß Produkthandbuch	
Gefahr für herausfallende Glut	Zugelassen	
Verbrennungsemission: Kohlenmonoxid bei 13% O ₂	CO = 0,09 % Vol	
Stickstoffoxid NO _x bei 13% O ₂	NO _x = 113 mg/m ³	
Organischer gasförmiger Kohlenstoff bei 13% O ₂	OGC = 83 mg/m ³	
Feinstaub bei 13% O ₂	PM = 18 mg/m ³	
Oberflächentemperaturen	Zugelassen	
Reinigungsfähigkeit	Zugelassen	
Mechanische Haltbarkeit	Zugelassen	
Freisetzung gefährlicher Substanzen	Zugelassen	
Nennleistung	P = 7,0 kW	
Rauchgastemperatur bei Nennleistung	t _a = 323 °C	
Energieeffizienz	η = 79,5 %	

Der Unterzeichner ist verantwortlich für die Herstellung und die Konformität mit der erklärten Leistung.



Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Déclaration des Performances

N23G-CRP-2013/11/21-FR



PRODUIT

Type produit Foyer acier
Désignation type N-23G
Identification produit Voir la plaque du numéro de série sur le produit
Utilisation prévue Chauffage de pièces dans des bâtiments à usage résidentiel
Combustible Bois

FABRICANT

Nom Nordpeis AS
Adresse Gjellebekkstubben 11
3424 Lierskogen, Norvège

POINTS IMPORTANTS

des performances Système 3
Norme Directive EN 13240:2001 / A2:2004
Institut ayant effectué les tests Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625
& SINTEF Norwegian Fire Research Laboratory, NB1084
a vérifié les performances déclarées et émis
un rapport de test n°. RRF- 29 09 1915 & SINTEF 102041.95B

PERFORMANCES DÉCLARÉES

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Réaction au feu	A1 WT	EN 13229:2001 / A2:2004
Distances minimales par rapport aux matériaux combustibles	400 mm côté autres distances de sécurité selon le manuel d'instructions relatif au produit	
Risque de chute de braises	Approuvé	
Émissions provenant de la combustion :		
Monoxyde de carbone à 13 % d'O ₂	CO = 0,09 % vol.	
Oxyde d'azote NOx à 13 % d'O ₂	NOx = 113 mg/m ³	
Gaz carbonique organique à 13 % d'O ₂	GCO = 83 mg/m ³	
Matières Particulaires à 13 % d'O ₂	PM = 18 mg/m ³	
Température de surface	Approuvée	
Nettoyabilité	Approuvée	
Résistance mécanique	Approuvée	
Dégagement de substances dangereuses	Approuvée	
Puissance nominale	P = 7,0 kW	
Température des gaz de combustion à puissance nominale	t _g = 323 °C	
Rendement énergétique	η = 79,5 %	

La personne ci-dessous soussignée est responsable de la fabrication du produit et de la conformité aux performances déclarées



Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Dichiarazione di Prestazione

N23G-CRP-2013/11/21-IT

 Nordpeis

PRODOTTO

Tipo di prodotto	Inserito in lamiera d'acciaio
Designazione della tipologia	N-23G
Identificazione del prodotto	Vedasi il numero di serie nella targhetta del prodotto
Area di utilizzo designata	Riscaldamento di ambienti in edifici residenziali
Combustibile	Legna

PRODUTTORE

Nome	Nordpeis AS
Indirizzo	Gjellebekkstubben 11 3425 Lierskogen, Norvegia

VERIFICHE

In conformità con AVCP	System 3
Standard	EN 13229:2001 / A2:2004
Istituto di prova	Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625 & SINTEF Norwegian Fire Research Laboratory, NB1084 ha verificato le prestazioni dichiarate ed emesso il report di test n. RRF- 29 09 1915 & SINTEF 102041.95B

PRESTAZIONI DICHIARATE

Caratteristiche essenziali	Prestazioni	Specifiche tecniche armonizzate
Resistenza al fuoco	A1 WT	EN 13229:2001 / A2:2004
Distanze minime dal materiale combustibile	400 mm laterali altre distanze di sicurezza in conformità con il manuale del prodotto	
Rischio di fuoriuscita combustibile	Conforme	
Emissioni da combustione:		
Monossido di carbonio con 13% di O ₂	CO = 0,09 % Vol	
Ossidi di azoto con 13% di O ₂	NO _x = 113 mg / m ³	
Carbonio organico gassoso con 13% di O ₂	OGC = 83 mg / m ³	
Particolato con 13% di O ₂	PM = 18 mg / m ³	
Temperature superficiali	Conforme	
Accessibilità e pulizia	Conforme	
Resistenza meccanica	Conforme	
Rilascio di sostanze pericolose	Conforme	
Potenza termica nominale	P = 7,0 kW	
Temperatura dei fumi alla potenza nominale	t _a = 323 °C	
Rendimento alla potenza nominale	η = 79,5 %	

Il sottoscritto è responsabile in merito a produzione e conformità con le prestazioni dichiarate



Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Suoritustasoilmoitus

N23G-CRP-2013/11/21-FI



TUOTE

Tuotetyyppi	Teräksinen tulipesä
Mallimerkintä	N-23G
Tuotetunniste	Katso sarjanumerolaatta tuotteessa
Käyttötarkoitus	Asuintilojen lämmitys
Polttoaine	Puu

VALMISTAJA

Nimi	Nordpeis AS
Osoite	Gjellebekkstubben 11 3426 Lierskogen, Norja

TARKASTUKSET

AVCP-menettely	AVCP 3
Standardi	EN 13229:2001 / A2:2004
Ilmoitettu laitos	Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625 & SINTEF Norwegian Fire Research Laboratory, NB1084 suoritti suoritustason tarkastuksen ja antoi testiraportin nro RRF- 29 09 1915 & SINTEF 102041.95B

ILMOITETUT SUORITUSTASOT

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät
Palonkestävyys	A1 WT	EN 13229:2001 / A2:2004
Minimietäisyys tulenarkaan materiaaliin	400 mm sivulla muut turvaetäisyydet tuotteen käyttöohjeen mukaan	
Hekuvien kekäleiden putoamisvaara	Hyväksytty	
Palamispäästöt:		
Hiilimonoksidi (13 % O ₂)	CO = 0,09 til-%	
Typpioksidit NO _x (13 % O ₂)	NO _x = 113 mg / m ³	
Hiilivedyt (13 % O ₂)	OGC = 83 mg / m ³	
Hiukkaset (13 % O ₂)	PM = 18 mg / m ³	
Pintalämpötilat	Hyväksytty	
Puhdistettavuus	Hyväksytty	
Mekaaninen kestävyys	Hyväksytty	
Vaarallisten aineiden päästöt	Hyväksytty	
Nimellisteho	P = 7,0 kW	
Savukaasujen lämpötila nimellisteholla	t _a = 323 °C	
Hyötysuhde	η = 79,5 %	

Allekirjoittanut vastaa valmistuksesta ja suoritustasoilmoituksenmukaisuudesta

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Δήλωση απόδοσης

N23G-CRP-2013/11/21-GR



ΠΡΟΪΟΝ

Τύπος προϊόντος

Ένθετο από φύλλο χάλυβα

Χαρακτηρισμός τύπου

N-23G

Αναγνωριστικό προϊόντος

Ανατρέξτε στο πινακίδιο σειριακού αριθμού του προϊόντος

Προοριζόμενος χώρος χρήσης

Θέρμανση δωματίων σε οικιστικά κτίρια

Καύσιμο

Ξύλο

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ

Όνομα

Nordpeis AS

Διεύθυνση

Gjellebekkstubben 11
3427 Lierskogen, Νορβηγία

ΕΛΕΓΧΟΙ

Σύμφωνα με το AVCP

Σύστημα 3

Πρότυπο

EN 13229:2001 / A2:2004

Ινστιτούτο δοκιμών

To Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625
& SINTEF Norwegian Fire Research Laboratory, NB1084
έλεγξε τη δηλωθείσα απόδοση και εξέδωσε
την αναφορά δοκιμής αρ. RRF- 29 09 1915 & SINTEF 102041.95B

ΔΗΛΩΘΕΙΣΑ ΑΠΟΔΟΣΗ

Ουσιαστικό χαρακτηριστικό	Απόδοση	Εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές
Αντίδραση στη φωτιά	A1 WT	EN 13229:2001 / A2:2004
Ελάχιστες αποστάσεις από το καύσιμο υλικό	400 mm πλάι άλλες αποστάσεις ασφαλείας σύμφωνα με το εγχειρίδιο προϊόντος	
Κίνδυνος από πυρωμένα κάρβουνα	Εγκεκριμένο	
Εκπομπές από την καύση: Μονοξείδιο του άνθρακα στο 13% O ₂	CO = 0,09 % Vol	
Νιτρικό οξείδιο NOx στο 13% O ₂	NOx = 113 mg / m ³	
Αέριος οργανικός άνθρακας στο 13% O ₂	OGC = 83 mg / m ³	
Σωματιδιακή ύλη στο 13 O ₂	PM = 18 mg / m ³	
Θερμοκρασίες επιφάνειας	Εγκεκριμένο	
Δυνατότητα καθαρισμού	Εγκεκριμένο	
Μηχανική ανθεκτικότητα	Εγκεκριμένο	
Εκπομπή επικίνδυνων ουσιών	Εγκεκριμένο	
Ονομαστική απόδοση	P = 7,0 kW	
Θερμοκρασία καυσαερίων με ονομαστική απόδοση	t _a = 323 °C	
Ενεργειακή αποδοτικότητα	η = 79,5 %	

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατασκευή και τη συμμόρφωση με την δηλωμένη απόδοση

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Ekspluatācijas īpašību deklarācija

N23G-CRP-2013/11/21-LV

 Nordpeis

PRODUKTS

Produkta veids

Lokšņu tērauda ieliktnis

Tipa apzīmējums

N-23G

Produkta identifikācija

Plāksnīti ar sērijas numuru skatīt uz produkta

Paredzētais lietojums

Dzīvojamo ēku telpu apkure

Kurināmais

Malka

RAŽOTĀJS

Nosaukums

Nordpeis AS

Adrese

Gjellebekkstubben 11
3428 Lierskogen, Norvēģija

PĀRBAUDES

Atbilstoši AVCP

3. sistēma

Standarts

EN 13229:2001 / A2:2004

Pārbaudes iestāde

Rein-Ruhr Feuerstatätten Prüfstelle, NB 1625
& SINTEF Norwegian Fire Research Laboratory, NB1084
ir pārbaudījusi veiktspēju un izsniegusi
pārbaudes aktu Nr. RRF- 29 09 1915 & SINTEF 102041.95E

DEKLARĒTĀ VEIKTSPĒJA

Būtiskie raksturlielumi	Veiktspēja	Harmonizētā tehniskā specifikācija
Degamība	A1 WT	EN 13229:2001 / A2:2004
Minimālie attālumi līdz ugunsdrošiem materiāliem	400 mm sānos citi droši attālumi atbilstoši produkta instrukcijai	
Ogļu izkrišanas risks	Apstiprināts	
Dedzināšanas emisijas		
Oglekļa monoksīds 13% O ₂	CO = 0,09 % Vol	
Slāpekļa oksīds NO _x 13% O ₂	NO _x = 113 mg / m ³	
Gāzveida organiskais ogleklis 13% O ₂	OGC = 83 mg / m ³	
Cietās daļiņas 13 O ₂	PM = 18 mg / m ³	
Virsmas temperatūras	Apstiprināts	
Tīrāmība	Apstiprināts	
Mehāniskā izturība	Apstiprināts	
Bīstamo vielu izdalīšanās	Apstiprināts	
Nominālā jauda	P = 7,0 kW	
Dūmgāzes temperatūra ar nominālo jaudu	t _a = 323 °C	
Energoefektivitāte	η = 79,5 %	

Parakstījusies persona ir atbildīga par ražojumu un atbilstību deklarētajai veiktspējai



Stian Varre, CEO Nordpeis AS